

Fryderyk Chopin v Čechách

**Ohlasy jeho pobytu
v české a polské literatuře**

Libor Martinek

Libor Martinek

**Fryderyk Chopin
v Čechách**

**Ohlasy jeho pobytu
v české a polské literatuře**





Fryderyk Chopin, 1849

ISBN 978-80-88463-47-4 (pdf)
ISBN 978-80-88463-48-1 (ePub)
ISBN 978-80-88463-49-8 (mobi)

*Studii věnuji paní archivářce
Růženě Knedlikové,
bez jejíž pomoci by nevznikla*

Obsah

Abstrakt	7
Abstract	7
Klíčová slova.....	8
Key words	8
Motto (Cyprian Kamil Norwid, <i>Chopinův klavír</i>).....	9
Úvodem	10
I.	
1. Návštěvy Fryderyka Chopina v českých zemích.....	12
2. Několik poznámek k interdisciplinárním vztahům literatury a hudby	15
2.1 K „poetickém překladu“ Chopinových děl do literárního jazyka	16
3. Česká chopiniana.....	17
3.1 Na pohraničí beletristické a dokumentární tvorby.....	17
3.2 Básnická chopiniana	18
3.2.1 Chopiniana Oldřicha Zemka.....	18
3.2.2 Chopiniana Kamila Bednáře.....	21
3.2.3 Chopiniana Josefa Pávka	23
3.2.4 Chopiniana Jiřího Karena	25
3.2.5 Chopiniana Karly Erbové	27
3.2.6 Chopiniana Františka Branislava.....	29
3.3 Prozaická chopiniana.....	31
3.4 Závěrem k oddílu na téma českých chopinian.....	36
II.	
4. „České“ chopinovské epizody v dílech polských spisovatelů a muzikologů	38
4.1 Maria Kuncewiczowa – <i>Mariánskolázeňský host</i>	38
4.2 Juliusz Kaden-Bandrowski – <i>Chopinův život</i>	39
4.3 Zofia Lissa – <i>Fryderyk Szopen. Stručný životopis</i>	39
4.3.1 Ideologie dějin hudby a jejich možný vliv na fikční světy literárních děl.....	40
4.4 Jerzy Broszkiewicz – <i>Podoba lásky</i>	41
4.5 Janina Siwkowska – <i>Tam, kde Chopin chodil v poločerném... Stylizace</i>	42
4.6 Tadeusz Łopalewski – <i>Fryderyk</i>	43
4.7 „České“ chopinovské epizody v polských čítankách	45
4.8 Chopiniana v tvorbě polských spisovatelů z českého Těšínska a Ostravska.....	45
4.9 Na závěr II. oddílu.....	46
III.	
5. Shrnutí obou oddílů o chopinianech v dílech českých a polských spisovatelů	48
Summary	49
LITERATURA.....	50
Prameny.....	50
Sekundární literatura	53
Elektronické zdroje.....	58
VYDAVATELSKÉ POSUDKY (<i>Vladimír Křivánek, Petar Zapletal, Kazimierz Maciąg, Ivo Harák, Vladimír Novotný</i>).....	60
Z RECENZÍ V TISKU (<i>Krzysztof Bilica, Małgorzata Gamrat, Jan Hanousek, Pavel Horký, Katarzyna Kałwak, Katarzyna Tałuć, Andrea Vatulíková</i>).....	66
Ediční poznámka (<i>Libor Martinek</i>)	87